

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

In re application of:

Toshihiko MATSUNAGA et al.

Art Unit: NOT YET ASSIGNED

Appl. No: NOT YET ASSIGNED

Examiner: NOT YET ASSIGNED

Confirmation No: NOT YET ASSIGNED

Filed: February 19, 2004

Atty. Docket No: 31759-201213

For: DOCUMENT RELATIONSHIP  
INSPECTION APPARATUS,  
TRANSLATION PROCESS  
APPARATUS, DOCUMENT  
RELATIONSHIP INSPECTION  
METHOD, TRANSLATION  
PROCESS METHOD, AND  
DOCUMENT RELATIONSHIP  
INSPECTION PROGRAM

Customer No: 26694

**Information Disclosure Statement**

Commissioner for Patents  
P. O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

Sir:

This is an Information Disclosure Statement submitted under 37 C.F.R. § 1.97 within the time specified under 37 C.F.R. § 1.97(b).

In order to comply with the duty of disclosure under 37 C.F.R. § 1.56, the U.S. Patent and Trademark Office is notified of the documents which are listed on the attached Form PTO-1449 and which the Examiner may deem relevant to patentability of the claims of the above-identified application. One copy of each of the listed documents is submitted herewith.

The present Information Disclosure Statement is being filed before the mailing date of the first Office Action on the merits, and therefore no Statement Under 37 C.F.R. § 1.97(e) or fee under 37 C.F.R. § 1.17(p) is required.

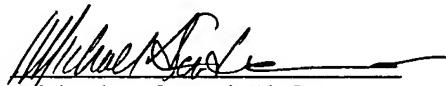
In view of the above, no further translation or statement of relevance is required, and

as all requirements of 37 C.F.R. § 1.97 and all official guidelines pertaining to Information Disclosure Statements have been complied with, and it is therefore respectfully requested that the Examiner consider the documents and make them of record.

Please charge any necessary fee or credit any overpayment in connection with this Information Disclosure Statement to Deposit Account No. 22-0261.

Respectfully submitted,

Date: February 19, 2004



Michael A. Sartori, Ph.D.

Registration No. 41,289

VENABLE LLP

P.O. Box 34385

Washington, D.C. 20043-9998

Telephone: (202) 344-4000

Telefax: (202) 344-8300

MAS/trl  
DC2-524414

Please type a plus sign (+) inside this box → ☐

PTO/SB/08A (08-00)

Approved for use through 10/31/2002. OMB 0651-0031  
U.S. Patent and Trademark Office: U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it contains a valid OMB control number

|   |   |                          |                     |                        |              |
|---|---|--------------------------|---------------------|------------------------|--------------|
| <b>Substitute for form 1449A/PTO</b><br><br><b>INFORMATION DISCLOSURE<br/>STATEMENT BY APPLICANT</b><br><br>(use as many sheets as necessary) |   | <b>Complete if Known</b> |                     |                        |              |
|   |   | Application Number       | NOT YET ASSIGNED    |                        |              |
|   |   | Filing Date              | February 19, 2004   |                        |              |
|   |   | First Named Inventor     | Toshihiko MATSUNAGA |                        |              |
|   |   | Group Art Unit           | NOT YET ASSIGNED    |                        |              |
|   |   | Examiner Name            | NOT YET ASSIGNED    |                        |              |
| Sheet   | 1 | of                       | 1                   | Attorney Docket Number | 31759-201213 |

| OTHER PRIOR ART -- NON PATENT LITERATURE DOCUMENTS |                          |   |                |
|--|--------------------------|---|----------------|
| Examiner<br>Initials *                             | Cite<br>No. <sup>1</sup> | Include name of the author (in CAPITAL LETTERS), title of the article (when appropriate), title of the item (book, magazine, journal, serial, symposium, catalog, etc.), date, page(s), volume-issue number(s), publisher, city and/or country where published. | T <sup>2</sup> |
|  | AA                       | FUJITSU LIMITED, "ATLAS V9 New Function Translation Memory", June 2002, pp. 1-10.   | X              |
|  |                          |   |                |
|  |                          |   |                |
|  |                          |   |                |
|  |                          |   |                |
|  |                          |   |                |
|  |                          |   |                |
|  |                          |   |                |
|  |                          |   |                |
|  |                          |   |                |
|  |                          |   |                |
|  |                          |   |                |
|  |                          |   |                |
|  |                          |   |                |
|  |                          |   |                |
|  |                          |   |                |
|  |                          |   |                |
|  |                          |   |                |

|                       |  |                    |  |
|-----------------------|--|--------------------|--|
| Examiner<br>Signature |  | Date<br>Considered |  |
|-----------------------|--|--------------------|--|

\*EXAMINER: Initial if reference considered, whether or not citation is in conformance with MPEP 609. Draw line through citation if not in conformance and not considered. Include copy of this form with next communication to applicant.

<sup>1</sup> Unique citation designation number. <sup>2</sup> Applicant is to place a check mark here if English language Translation is attached.

SEND TO: Commissioner for Patents, P. O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450.

**VENABLE**  
ATTORNEYS AT LAW